

**LISTE DE MODIFICATIONS – Automne 2024**  
**MODIFICATIONS LIST – Fall 2024**

*Révisé le 13 septembre 2024/Revised on September 13, 2024*

| AUTRES ORGANISMES COMMUNAUTAIRES                               |       | OTHER COMMUNITY ORGANIZATIONS          |  |
|--|-------|--|--|
| GUIDES DU CANADA<br>GIRL GUIDES OF CANADA                      | p. 16 | <b>MODIFICATION</b>                    | Tracey Brennan: <b>514 747-4656</b>  |
| SOCIOCULTURELLES – JEUNESSE                                    |       | SOCIAL AND CULTURAL – YOUTH            |  |
| Yoga pour maman et bébé<br>Mom and tot yoga                    | p. 19 | <b>MODIFICATION</b>                    | Samedi: <b>11:30 - 12:15</b><br>Saturday: <b>11:30 - 12:15</b>   |
| Jeunes céramistes<br>Young potters                             | p. 26 | <b>CORRECTION</b>                      | Du 20 septembre au <b>16</b> novembre (9 semaines).<br>From September 20 to November <b>16</b> (9 weeks).                |
| Ballet <b>Kindertot</b>  | p. 26 | <b>PAS OFFERT<br/>NOT OFFERED</b>      | <b>Kindertot pas offert.<br/>Kindertot not offered.</b>  |
| Ballet – Kinderdanse, 2 et 3.<br>Ballet – Kinderdance, 2 and 3 | p. 27 | <b>CORRECTION</b>                      | <b>250 \$</b> , pas 165 \$.<br><b>250 \$</b> , not 165 \$.   |
| Ballet Junior<br>Junior Ballet                                 | p. 27 | <b>CORRECTION</b>                      | Du <b>10</b> septembre au 31 mai (30 semaines).<br>From September <b>10</b> to May 31 (30 weeks).                        |
| ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTIVES – JEUNESSE                    |       | SPORTS AND PHYSICAL ACTIVITIES – YOUTH |  |
| Mini-Karaté<br>Mini-Karate                                     | p. 30 | <b>CORRECTION</b>                      | Automne: Du 13 septembre au <b>6</b> décembre (12 semaines).<br>Fall: From September 13 to December <b>6</b> (12 weeks). |
| ZONE ADO   |       | THE ZONE                               |  |
| Cours de gardiens avertis<br>Babysitting course                | p. 35 | <b>CORRECTION</b>                      | Dimanche <b>10</b> novembre: 08:30 - 16:00<br>Sunday, November <b>10</b> : 08:30 - 16:00                                 |
| SOCIOCULTURELLES – ADULTE                                      |       | SOCIAL AND CULTURAL – ADULT            |  |
| Danse de ligne<br>Line dancing                                 | p. 38 | <b>MODIFICATION</b>                    | <b>Prof/Teacher: Linda Chou</b><br>Du <b>27</b> septembre au <b>13</b> décembre (12 semaines).                           |
| Espagnol<br>Spanish  | p. 38 | <b>CORRECTION</b>                      | Du 16 septembre au <b>9</b> décembre (12 semaines).<br>From September 16 to December <b>9</b> (12 weeks).                |
| STUDIO D'ART   |       | ART STUDIO                             |  |
| Illustration de la nature<br>Illustration of nature            | p. 45 | <b>CORRECTION</b>                      | <b>Il n'y aura pas de relâche de deux semaines.<br/>There will no be a two-week break.</b>                               |
| STUDIO DE POTERIE  |       | POTTERY STUDIO                         |  |
| Cours de poterie<br>Pottery classes                            | p. 47 | <b>CORRECTION</b>                      | Du 16 septembre au <b>9</b> décembre (12 semaines).<br>From September 16 to December <b>9</b> (12 weeks).                |
| Atelier libre de poterie<br>Unsupervised pottery workshop      | p. 48 | <b>CORRECTION</b>                      | Du 16 septembre au <b>9</b> décembre (12 semaines).<br>From September 16 to December <b>9</b> (12 weeks).                |

**LISTE DE MODIFICATIONS – Automne 2024**  
**MODIFICATIONS LIST – Fall 2024**

*Révisé le 13 septembre 2024/Revised on September 13, 2024*

| PHYSIQUE ET SPORTIVE ADULTE   |       | SPORTS AND PHYSICAL ADULTS    |   |
|---|-------|-------------------------------|---|
| Aqua d'or en classe<br>Aqua gold in class                                       | p.52  | <b>CORRECTION</b>             | <b>60 ans et plus; PRIX: 60.00\$</b><br><b>60 yrs and over; PRICE: 60.00\$</b>                            |
| Zumba – samedi<br>Zumba – Saturday  | p. 53 | <b>CORRECTION</b>             | <b>Prof/Teacher: Marcela.</b>   |
| AÎNÉS – EXERCICES   |       | SENIORS – EXERCISES           |   |
| Yoga en douceur<br>Gentle Yoga  | p. 60 | <b>CORRECTION</b>             | Du <b>27</b> octobre au 5 décembre (6 semaines).<br>From October <b>27</b> to December 5 (6 weeks).       |
| Équilibre, mobilité et<br>coordination<br>Balance, mobility and<br>coordination | p. 61 | <b>CORRECTION</b>             | Du 16 septembre au <b>9</b> décembre (12 semaines).<br>From September 16 to December <b>9</b> (12 weeks). |
| Corps et esprit en forme<br>Body and mind fitness                               | p. 61 | <b>CORRECTION</b>             | Du 16 septembre au <b>9</b> décembre (12 semaines).<br>From September 16 to December <b>9</b> (12 weeks). |
| BIBLIOTHÈQUE REGINALD-J.-P.-DAWSON  |       | REGINALD J. P. DAWSON LIBRARY |   |
| A SWEET AFTERNOON:<br>SENIORS' TEA TIME<br>AT THE LIBRARY                       | p. 73 | <b>CORRECTION</b>             | <b>Thursday</b> , October 24.   |
| SUNDAY, WE PLAY<br>NINTENDO SWITCH<br>For ages 6 and older                      | p. 81 | <b>CORRECTION</b>             | September <b>15</b> and November 17.  |